

## KDC-BT42U KDC-BT32U

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM  
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

JVC KENWOOD Corporation

Antes de leer este manual, haga clic en el botón siguiente para comprobar la última edición y las páginas modificadas.  
<http://manual.kenwood.com/edition/im347/>



## CONTENIDO

<b>Seguridad</b>	<b>2</b>	<b>Procedimientos iniciales de Bluetooth</b>	<b>14</b>
Mantenimiento		Registro del dispositivo Bluetooth con esta unidad (emparejamiento)	
<b>Preparativos</b>	<b>3</b>	Registro desde dispositivos Bluetooth (emparejamiento)	
Cómo instalar/desmontar la placa frontal		<b>Funcionamiento para llamar por teléfono con manos libres</b>	<b>16</b>
Cómo reposicionar su unidad		Realizar una llamada	
Mando a distancia		Realización de una llamada con marcación por voz	
<b>Funciones básicas</b>	<b>4</b>	Recepción de una llamada	
<b>Procedimientos iniciales</b>	<b>6</b>	Durante una llamada	
Cancelación de las demostraciones en pantalla		Cambio entre dos teléfonos móviles conectados	
Ajuste del modo de demostración		Borrado del mensaje de desconexión	
Ajuste del reloj		Descarga de la agenda	
Ajustes iniciales previos a las operaciones		<b>Escuchar el audio del Bluetooth</b>	<b>19</b>
<b>Para escuchar la radio</b>	<b>8</b>	Cómo seleccionar Repetir reproducción	
Ajuste de la configuración del modo [SETTINGS]		Cómo seleccionar Reproducción aleatoria	
<b>Escuchando otros componentes externos</b>	<b>9</b>	<b>Configuración de Bluetooth</b>	<b>20</b>
<b>Escucha de un disco/ dispositivo USB/ iPod</b>	<b>10</b>	Selección del dispositivo Bluetooth	
Comience a reproducir un disco		Prueba de registro del dispositivo Bluetooth	
Inicio de la reproducción de un dispositivo USB o iPod		Configuración de Bluetooth	
Extracción del dispositivo USB o iPod		<b>Configuraciones de las funciones</b>	<b>22</b>
Cómo seleccionar Repetir reproducción		<b>Empleo del mando a distancia (KCA-RC405)</b>	<b>24</b>
Cómo seleccionar Reproducción aleatoria		Sensor remoto	
Reproducción aleatoria de todas las canciones		Cambio de la pila del mando a distancia	
Cómo seleccionar una carpeta, pista o archivo		Funcionamiento para llamar por teléfono con manos libres	
Búsqueda alfabética para iPod		Sintonización de acceso directo de la fuente "TUNER"	
Selección del modo de control de App & iPod		Búsqueda directa de música de la fuente "USB"	
Ajuste de la configuración del modo [SETTINGS]		<b>Instalación/conexión</b>	<b>26</b>
		<b>Localización de averías</b>	<b>31</b>
		<b>Especificaciones</b>	<b>33</b>

# Seguridad

## ⚠️ ADVERTENCIA

Detenga el automóvil antes de operar la unidad.

## Información importante...

- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- **Precaución:** Ajuste el volumen de forma tal que pueda escuchar los sonidos exteriores. Si conduce con el volumen ajustado demasiado alto podría provocar un accidente.
- **Condensación:** Cuando funciona el acondicionador de aire del automóvil puede acumularse humedad en la lente del láser. Esto puede provocar errores en la lectura de los discos. En tal caso, retire el disco y espere hasta que se evapore la humedad.
- Las ilustraciones del presente manual son ejemplos utilizados para explicar más claramente cómo se utilizan los controles. Por lo tanto, las imágenes de las ilustraciones pueden diferir de las que aparecen en el equipo real.
- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor Kenwood.
- Cuando compre componentes externos, verifique antes con su distribuidor Kenwood que dichos accesorios funcionen con su modelo y en su área.

## Mantenimiento

**Limpieza de la unidad:** Limpie la suciedad del panel con un paño seco o de silicona. Si no observa esta precaución podría dañar el monitor o la unidad.

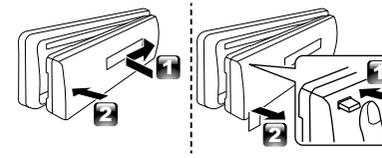
**Limpieza del conector:** La unidad puede no funcionar adecuadamente si el conector entre la unidad y la placa frontal. Retire la placa frontal y limpie el conector utilizando un hisopo de algodón, teniendo cuidado de no dañar el conector.



Conector (en el lado posterior de la placa frontal)

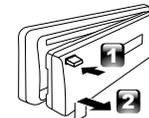
# Preparativos

## Cómo instalar/desmontar la placa frontal



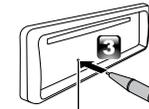
- No exponga la placa frontal a la luz directa del sol, calor excesivo ni humedad. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.
- Guarde la placa frontal en su estuche cuando se encuentre desmontada.
- La placa frontal es un componente de precisión de la unidad y puede resultar dañada por golpes o sacudidas.
- Para evitar el deterioro, no toque los terminales de la unidad y la placa frontal con los dedos.

## Cómo reposicionar su unidad



Si la unidad no funciona correctamente, pulse el botón de reposición.

Cuando se pulsa el botón de Reinicio la unidad vuelve a ajustarse a la configuración de fábrica.



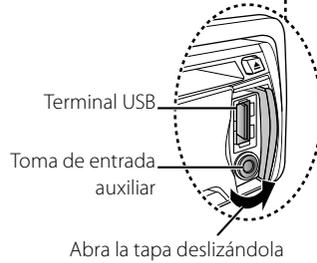
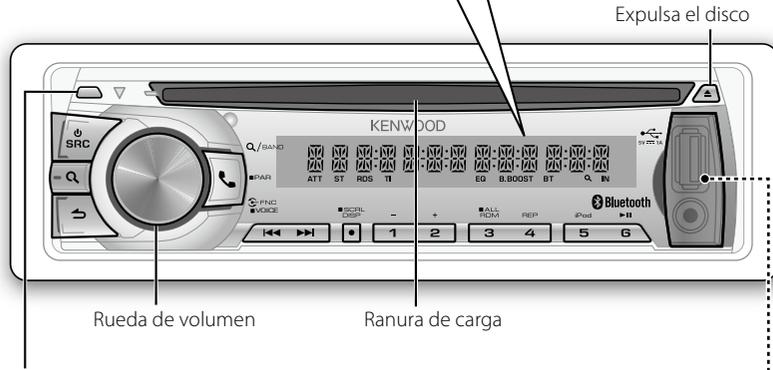
Botón de reposición

## Mando a distancia

**KDC-BT42U** también puede controlarse de forma remota con un mando a distancia adquirido de forma opcional.

- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- La marca denominativa y los logos de Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por JVC KENWOOD Corporation está sujeto a los términos de licencia. El resto de marcas comerciales y nombres comerciales corresponden a sus respectivos propietarios.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- "Adobe Reader" is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

# Funciones básicas



El siguiente indicador se enciende cuando...

- ST:** se recibe una difusión en estéreo.
- RDS:** El servicio Radio Data System está disponible.
- TI:** La función de información sobre tráfico está activada.
- IN:** existe un disco en la unidad.
- EQ:** [PRESET EQ] está ajustado a un modo EQ que no sea [NATURAL]. (página 22)
- B.BOOST:** [BASS BOOST] está ajustado a [LV1], [LV2] o [LV3]. (página 22)
- Q:** Indica que el modo de búsqueda de música está seleccionado en este momento.
- BT:** Estado de conexión del teléfono móvil Bluetooth.

Las ilustraciones y los nombres de los botones utilizados en las explicaciones de este manual son de los modelos **KDC-BT42U** (a menos que se indique de otro modo). Remítase a la siguiente tabla para conocer las diferencias:

KDC-BT42U	
KDC-BT32U	

Si pulsa o mantiene pulsado(s) el(los) siguiente(s) botón(es)...

Unidad principal	Operaciones generales
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Se enciende.</li> <li>■ Se apaga si lo pulsa y mantiene pulsado.</li> <li>■ Si la unidad está encendida, selecciona las fuentes disponibles (TUNER, BT AUDIO, USB o iPod, CD, AUX, STANDBY).                     <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la fuente está preparada, también se iniciará la reproducción.</li> <li>• "iPod" y "CD" sólo pueden seleccionarse cuando hay un iPod conectado o un disco cargado.</li> </ul> </li> </ul>
Rueda de volumen (girar)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ajusta el nivel de volumen.</li> <li>■ Selecciona las opciones.</li> </ul>
Rueda de volumen (pulse)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Confirma la selección.</li> <li>■ Entrar en la configuración [FUNCTION].</li> <li>■ Inicie el reconocimiento de voz del teléfono móvil manteniendo pulsado el botón.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Selecciona las bandas de FM (FM1/ FM2/ FM3) o MW/LW cuando se selecciona "TUNER" como la fuente.</li> <li>■ Entra en el modo de búsqueda de música.</li> </ul>
<b>1 (-) / 2 (+)</b>	Selecciona la carpeta anterior/siguiente.
<b>6 (▶ II)</b>	Pausa/reanuda la reproducción de un disco/ dispositivo USB / iPod/ Audio Bluetooth.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Busca una emisora de radio.</li> <li>■ Selecciona una pista/archivo.</li> <li>■ Si lo mantiene pulsado, adelanta/retrocede pistas/archivos.</li> </ul>
<b>SCRL DISP</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cambia la información en pantalla.</li> <li>■ Si lo pulsa y mantiene pulsado desplaza la información en pantalla.</li> <li>■ Si lo pulsa y mantiene pulsado en la pantalla de visualización del reloj, entra directamente en el modo de ajuste del reloj (página 6).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Entra en el modo Bluetooth. (página 16)</li> <li>■ Pulse para contestar una llamada entrante.</li> <li>■ Si lo mantiene pulsado, entra en el modo de emparejamiento de Bluetooth. (página 14)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Volver al elemento anterior.</li> <li>■ Sale del modo de configuración.</li> <li>• Si pulsa y mantiene pulsado  en la unidad principal también saldrá del modo de configuración.</li> </ul>

# Procedimientos iniciales

## Cancelación de las demostraciones en pantalla

La demostración en pantalla está siempre activada a menos que la cancele.

Cuando enciende la unidad (o después de reposicionarla) la pantalla muestra:

[CANCEL DEMO] → [PRESS] → [VOLUME KNOB]

- 1 Pulse la rueda de volumen. Se selecciona [YES] como configuración inicial.
- 2 Pulse nuevamente la rueda de volumen para confirmar. Aparece [DEMO OFF].
- Si no realiza ninguna operación durante aproximadamente 15 segundos o gira la rueda de volumen para seleccionar [NO] en el paso 2, aparece el mensaje [DEMO MODE] y comienza la demostración en pantalla.

## Ajuste del modo de demostración

- 1 Pulse la rueda de volumen para entrar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [DEMO MODE] y, después, púlsela para entrar.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [ON] u [OFF]. Si selecciona [ON], comienza la demostración en pantalla si no realiza ninguna operación durante aproximadamente 20 segundos.
- 4 Mantenga pulsado ↵ para finalizar el procedimiento.

## Ajuste del reloj

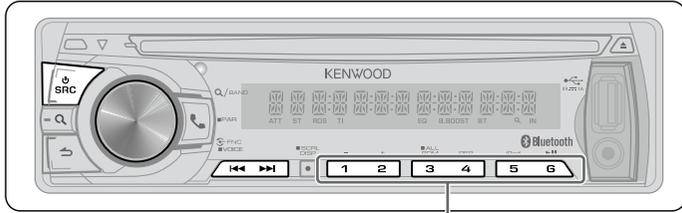
- 1 Pulse la rueda de volumen para entrar en el modo [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [SETTINGS] y, después, púlsela para entrar.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK] y, después, púlsela para entrar.
- 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK ADJUST/ CLOCK ADJ] y, después, púlsela para entrar. La hora del reloj destella en la pantalla.
- 5 Gire la rueda de volumen para ajustar la hora y, después, púlsela para pasar al ajuste de los minutos. Los minutos del reloj destellan en la pantalla.
- 6 Gire la rueda de volumen para ajustar los minutos y, después, púlsela para confirmar. Pulse ◀◀/ ▶▶ para alternar entre los ajustes de horas y minutos.
- 7 Mantenga pulsado ↵ para finalizar el procedimiento.

## Ajustes iniciales previos a las operaciones

- 1 Pulse **SRC** para entrar en el modo [STANDBY].
- 2 Pulse la rueda de volumen para entrar en el modo [FUNCTION].
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [INITIAL SET] y, después, púlsela para entrar.
- 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar y, después, púlsela para confirmar. Consulte la siguiente tabla para realizar la selección.
- 5 Mantenga pulsado ↵ para finalizar el procedimiento.

Opción	Ajuste seleccionable (Predefinido: *)
PRESET TYPE	NORMAL/ NORM *: Memoriza una emisora para cada botón predefinido de cada banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; MIX: Memoriza una emisora para cada botón predefinido independientemente de la banda seleccionada (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).
KEY BEEP	ON */ OFF: Activa/desactiva el tono de teclas.
RUSSIAN SET	ON: El nombre de la carpeta, nombre del archivo, título de la canción, nombre del artista y el nombre del álbum se visualizan en ruso (si corresponde). ; OFF *: Se cancela.
P-OFF WAIT	Ajusta el tiempo a transcurrir para el apagado automático de la unidad (en modo en espera) para ahorrar energía de la batería. ---- : Se cancela ; 20M *: 20 minutos ; 40M: 40 minutos ; 60M: 60 minutos
BUILT-IN AUX/ BUILTIN AUX	ON *: Activa "AUX" en la selección de fuente. El sonido del componente externo conectado se produce a través de los altavoces del vehículo. ; OFF: Se desactiva "AUX" en la selección de fuente.
CD READ	1 *: Distingue automáticamente entre disco de archivos de audio y CD de música. ; 2: Fuerza la reproducción como CD de música. No se puede escuchar el sonido si se reproduce un disco de archivo de audio.
SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE	REAR */ SUB-W: Selecciona si los altavoces traseros o un subwoofer están conectados a los terminales de salida de línea de la parte trasera de la unidad (mediante un amplificador externo).
SP SELECT	OFF */ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM: Selecciona el tamaño de altavoz para una reproducción óptima.
F/W UP xx.xx	YES: Se empieza a actualizar el firmware. ; NO *: Se cancela (la actualización no se activa). Para obtener información sobre cómo actualizar el firmware, consulte: <a href="http://www.kenwood.com/cs/ce/">www.kenwood.com/cs/ce/</a>

# Para escuchar la radio



- Mantenga pulsado para memorizar la emisora actual.
- Pulse brevemente para recuperar la emisora memorizada.

- 1 Pulse **SRC** para seleccionar "TUNER".
  - 2 Pulse **Q** repetidamente para seleccionar una banda (FM1, FM2, FM3, MW/LW).
  - 3 Pulse **◀◀ / ▶▶** para buscar una emisora.
- Puede cambiar el modo de sintonización. Consulte <SEEK MODE> (página 8).

## Ajuste de la configuración del modo [SETTINGS]

Cuando escucha la radio...

- 1 Pulse la rueda de volumen para entrar en el modo [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [SETTINGS] y, después, púlsela para entrar.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar y, después, púlsela para confirmar.  
Consulte la siguiente tabla para realizar la selección.
- 4 Mantenga pulsado **↵** para finalizar el procedimiento.

Opción	Ajuste seleccionable (Predefinido: *)
LOCAL SEEK	ON: Busca solo emisoras FM con buena recepción de señal. ; OFF*: Se cancela.
SEEK MODE	AUTO1*: Buscar automáticamente una emisora. ; AUTO2: Búsqueda de emisoras por orden en la memoria de presintonización. ; MANUAL: Buscar manualmente una emisora.
AUTO MEMORY	YES: Memorización automática de 6 emisoras con buena señal de recepción. ; NO*: Se cancela (la memorización automática no se activa). (Solo puede seleccionarse si selecciona previamente [NORMAL/ NORM] en [PRESET TYPE].) (página 7)
MONO SET	ON: Mejora la recepción de FM (pero se puede perder el efecto estéreo). ; OFF*: Se cancela (se reanuda el efecto estéreo).
PTY SEARCH	Selecciona el tipo de programa disponible (página 9). A continuación, pulse <b>◀◀ / ▶▶</b> para iniciar la búsqueda. Pulse la rueda de volumen para entrar a la selección del idioma de la función PTY. Gire la rueda de volumen para seleccionar el idioma de la función PTY (ENGLISH*/ FRENCH/ GERMAN) y, después, púlsela para confirmar.
TI	ON: Cambia a la información sobre el tráfico automáticamente cuando empieza el boletín de tráfico. ; OFF*: Se cancela. (No corresponde si se ha seleccionado "MW/LW")
NEWS SET	00M – 90M: Ajusta la hora de recepción del siguiente boletín informativo. ; OFF*: Se cancela.
AF SET	ON*: Cuando la recepción actual es deficiente, busca automáticamente otra emisora que transmita el mismo programa en la misma red Radio Data System con mejor recepción de señal. ; OFF: Se cancela.

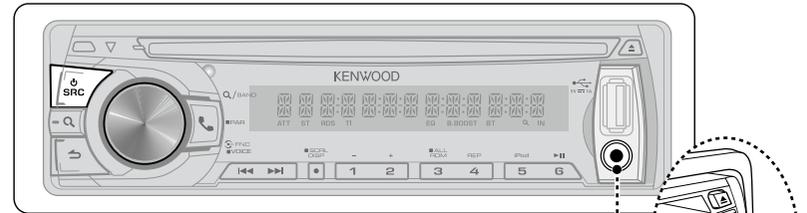
Opción	Ajuste seleccionable (Predefinido: *)
REGIONAL	ON*: Cambia a otra emisora sólo en la región específica que utiliza el control "AF". ; OFF: Se cancela.
AUTO TP SEEK/ ATP SEEK	ON*: Cuando la recepción de la información sobre tráfico es deficiente, busca automáticamente una emisora con mejor recepción. ; OFF: Se cancela.

- [TI/NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK] sólo puede seleccionarse cuando la fuente es "FM". Si selecciona otra fuente de reproducción, estos ajustes solo pueden seleccionarse en la opción [TUNER SET]. (página 23)
- [LOCAL SEEK/ MONO SET/ PTY SEARCH] sólo puede seleccionarse cuando la fuente es "FM".
- **Tipo de programa disponible:**  
SPEECH; MUSIC; NEWS; AFFAIRS; INFO; SPORT; EDUCATE; DRAMA; CULTURE; SCIENCE; VARIED; POP M (música); ROCK M (música); EASY M (música); LIGHT M (música); CLASSICS; OTHER M (música); WEATHER; FINANCE; CHILDREN; SOCIAL; RELIGION; PHONE IN; TRAVEL; LEISURE; JAZZ; COUNTRY; NATION M (música); OLDIES; FOLK M (música); DOCUMENT  
La unidad realizará la búsqueda del tipo de programa categorizado en [SPEECH] o [MUSIC], si está seleccionado.  
[SPEECH]: Elemento de tipografía redonda. ; [MUSIC]: Elemento de tipografía cursiva.

- La función Radio Data System no funcionará en los lugares donde no sea suministrado el servicio por ninguna emisora.
- Si se ajusta el volumen durante la recepción de la información sobre tráfico, el volumen ajustado se memoriza automáticamente. Se aplicará la próxima vez que active la función de información sobre tráfico.

# Escuchando otros componentes externos

**Preparativos:** Asegúrese de que ha seleccionado [ON] para [BUILT-IN AUX/BUILTIN AUX]. (página 7)



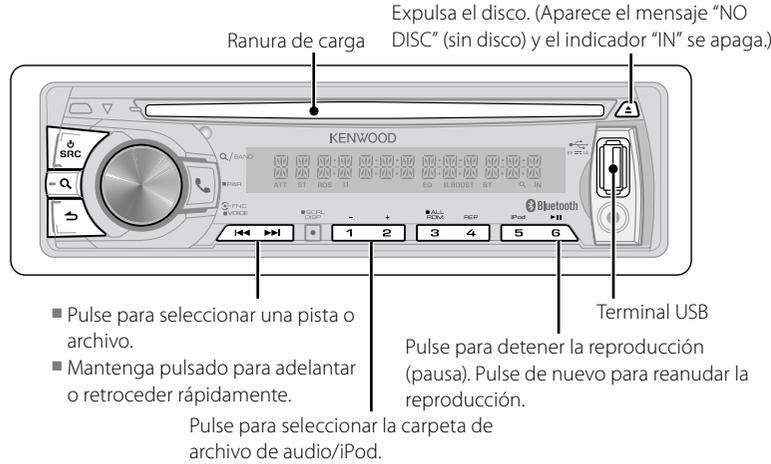
- 1 Pulse **SRC** para seleccionar "AUX".
- 2 Encienda el componente externo y comience la reproducción.
- 3 Gire la rueda de volumen para ajustar el volumen.

Dispositivo de audio portátil (disponible en el mercado)

Toma de entrada auxiliar

Clavija mini estéreo de 3,5 mm (disponible en el mercado)

# Escucha de un disco/ dispositivo USB/ iPod



## Comience a reproducir un disco

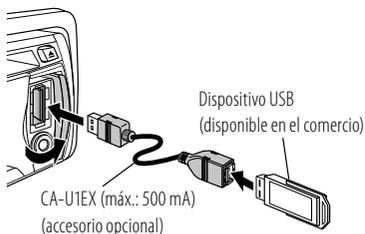
- 1 Pulse **SRC** para encender la unidad.
- 2 Inserte un disco en la ranura de carga. La reproducción se inicia automáticamente.

## Inicio de la reproducción de un dispositivo USB o iPod

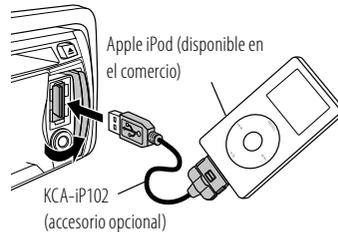
- 1 Pulse **SRC** para encender la unidad.
- 2 Abra la tapa deslizándola.
- 3 Conecte un dispositivo USB o iPod al terminal USB.

La fuente cambia automáticamente y se inicia la reproducción.

### Dispositivo USB



### iPod (sólo KDC-BT42U)



## Extracción del dispositivo USB o iPod

- 1 Pulse **SRC** para seleccionar una fuente distinta de "USB" o "iPod".
- 2 Extraiga el dispositivo USB o iPod.

## Cómo seleccionar Repetir reproducción

Pulse repetidamente el botón numérico **4 (REP)** para realizar la selección.

CD de audio : TRACK/ TRAC (pista) REPEAT, REPEAT OFF

Archivo de audio: FILE REPEAT, FOLDER/ FOLD (carpeta) REPEAT, REPEAT OFF  
iPod : FILE REPEAT, REPEAT OFF

## Cómo seleccionar Reproducción aleatoria

Pulse repetidamente el botón de número **3 (ALL RDM)** para realizar la selección.

CD de audio : DISC RANDOM, RANDOM OFF

Archivo de audio/iPod: FOLDER/ FOLD (carpeta) RANDOM, RANDOM OFF

## Reproducción aleatoria de todas las canciones

Mantenga pulsado el botón numérico **3 (ALL RDM)**.

Al pulsar de nuevo este botón, se reproducen las canciones nuevamente en el modo normal.

Archivo de audio/iPod:

ALL RANDOM, RANDOM OFF

- El elemento de búsqueda de iPod cambia a "songs" (canciones).

## Cómo seleccionar una carpeta, pista o archivo

- 1 Pulse **Q** para entrar en el modo de búsqueda de música.

Aparece "SEARCH" y, a continuación, aparece en la pantalla el nombre del archivo actual.

- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar una carpeta, pista o archivo y, después, púlsela para confirmar.

- Para saltar canciones, pulse **◀▶**. Si mantiene pulsado **◀▶**, las canciones saltarán al 10% sea cual sea el ajuste realizado. (página 12)

Esta operación sólo funciona en el soporte del editor de música de iPod o Kenwood.

- Para volver a la carpeta raíz (archivo de audio), a la parte superior del menú (iPod) o a la primera pista (CD de audio), pulse **5**.
- Para volver a la carpeta anterior, pulse **↶**.
- Para cancelar el modo de búsqueda de música, pulse y mantenga pulsado **↶**.
- El mensaje **< >** en la pantalla indica que el elemento anterior o siguiente se encuentra disponible.

## Búsqueda alfabética para iPod

- Función de KDC-BT42U.

- 1 Pulse **Q** para entrar en el modo de búsqueda de música. Aparece "SEARCH".
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar una categoría, luego púlsela para confirmar.
- 3 Pulse de nuevo **Q** para entrar al modo de búsqueda por alfabeto. Aparece "SEARCH <\_ >".
- 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar el carácter que desea buscar.
- 5 Pulse **◀▶** para desplazarse a la posición de introducción. Podrá introducir hasta tres caracteres.
- 6 Pulse la rueda de volumen para iniciar la búsqueda. Después de este paso, consulte el paso 2 de [<Cómo seleccionar una carpeta, pista o archivo> \(página 11\)](#) para seleccionar una canción.

- Para volver al modo de búsqueda de música, pulse **↶**.
- Para cancelar el modo de búsqueda de música, pulse y mantenga pulsado **↶**.
- Se requiere un tiempo de búsqueda más prolongado si hay numerosas canciones o listas de reproducción en el iPod.
- Para realizar la búsqueda de un carácter distinto de A a Z y 0 a 9, introduzca solamente " \* ".
- El artículo ("a", "an", "the") de los nombres de las canciones será omitido durante la búsqueda.

## Selección del modo de control de App & iPod

- Función de KDC-BT42U.

- Pulse repetidamente el botón de número **5 (iPod)** para realizar la selección.

MODE ON :

Controlar el iPod desde el iPod \*. En la pantalla aparece "APP&iPod MODE".  
MODE OFF: Controlar el iPod desde la unidad.

\* Puede seguir reproduciendo/deteniendo la reproducción, así como seleccionando archivos y avanzando y retrocediendo archivos rápidamente desde la unidad.

## Ajuste de la configuración del modo [SETTINGS]

Al escuchar un iPod o un soporte del editor de música de KENWOOD...

- 1 Pulse la rueda de volumen para entrar en el modo [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [SETTINGS] y, después, púlsela para entrar.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [SKIP SEARCH] y, después, púlsela para entrar.
- 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar y, después, púlsela para confirmar.
  - 0.5% (initial)/ 1%/ 5%/ 10% : Ajusta el porcentaje de omisiones al buscar una canción en el modo de búsqueda de música.
  - (Si mantiene pulsado ◀◀ / ▶▶ se omite el 10% de las canciones, independientemente del modo de ajuste.)
- 5 Mantenga pulsado ↵ para finalizar el procedimiento.

### Cómo manipular los discos

- No toque la superficie de grabación del disco.
- No pegue cinta etc. sobre el disco ni utilice un CD con cinta pegada sobre él.
- No utilice accesorios para el disco.
- Limpie el disco moviendo paño desde el centro de éste hacia el exterior.
- Limpie el disco con un paño seco o de silicona. No utilice disolventes.
- Cuando extraiga un disco de esta unidad, tire de éste en sentido horizontal.
- Si el orificio central o el borde de un disco tienen rebaba, retírela antes de insertar un disco.

### Discos que no se pueden utilizar

- Esta unidad sólo puede reproducir los CD con:
 




- Un disco que no es redondo.
- Un disco con la superficie de grabación pintada o discos sucios.
- No se puede reproducir un disco grabable/regrabable que no esté finalizado. (Si necesita información acerca del proceso de finalización, consulte el manual de instrucciones incluido con el software de grabación de discos o con la grabadora.)
- No pueden utilizarse CDs de 3 pulgadas. Intentar insertar uno con un adaptador puede resultar en una avería.

### Acerca del archivo de audio

- Archivos de audio reproducibles: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC-LC (.m4a)
  - Medio de disco reproducibles: CD-R/RW/ROM
  - Formatos de archivo de disco reproducibles: ISO 9660 Nivel 1/2, Joliet, Romeo, nombre de archivo largo.
  - Dispositivos USB reproducibles: USB del tipo de almacenamiento masivo
  - Sistemas de archivos del dispositivo USB reproducibles: FAT16, FAT32
- Aunque los archivos de audio cumplen los estándares anteriores, puede que no sea posible la reproducción según los tipos o condiciones del medio o dispositivo.
- En un manual en línea en el siguiente sitio, encontrará información detallada y notas acerca de los archivos de audio que pueden reproducirse: [www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)

### Acerca del dispositivo USB

- Esta unidad puede reproducir archivos de audio guardados en un tipo de dispositivo de almacenamiento masivo USB.
- Instale el dispositivo USB en un lugar que no le impida conducir su vehículo correctamente.
- No puede conectar un dispositivo USB a través de un concentrador USB ni de un lector multitarjeta.
- Realice las copias de respaldo de todos los datos importantes para evitar la pérdida de los datos.
- Conectar un cable cuya longitud total sea superior a 5 m puede provocar una reproducción anormal.
- Esta unidad no puede reconocer un dispositivo USB que no sea de 5 V y supere 500 mA.
- Al conectar el dispositivo USB, se recomienda el uso de CA-U1EX (opción). El consumo de corriente máximo del CA-U1EX es de 500 mA.

### Acerca del iPod/iPhone compatible

Made for

- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (1st generation)
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

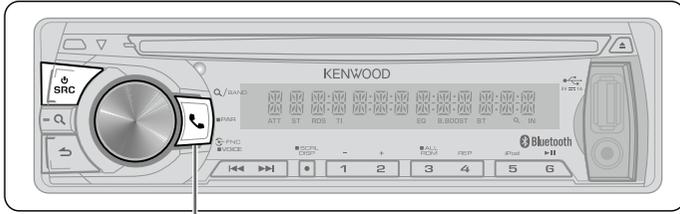
(Con fecha de enero de 2012)

- Última lista compatible de iPod/iPhone. Para obtener más información, consulte: [www.kenwood.com/cs/ce/ipod](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod)
- Los tipos de control disponibles varían según el tipo de iPod conectado. Para más información, consulte la URL de más arriba.
- Puede conectar un iPod/iPhone de Apple con **KDC-BT42U**. La palabra "iPod" que se utiliza en este manual hace referencia a un iPod o iPhone conectado a esta unidad mediante el cable de conexión KCA-iP102 (accesorio opcional).
- Si inicia la reproducción después de conectar el iPod, se reproduce primero la música que se ha reproducido en el iPod. En este caso, se mostrará "RESUMING" sin mostrar ningún nombre de carpeta, etc. Si se cambia el elemento de exploración se visualizará un título correcto, etc.
- No es posible utilizar el iPod si en éste aparece "KENWOOD" o "✓".

### Acerca del "Editor de música KENWOOD"

- Esta unidad es compatible con la aplicación informática "KENWOOD Music Editor Light ver1.1" o superior.
- Cuando se utiliza el archivo de audio con información de la base de datos agregada mediante "KENWOOD Music Editor Light ver1.1", puede buscar un archivo por título, álbum o nombre del artista utilizando la búsqueda de música mencionada ([página 11](#)).
- En el Manual de instrucciones, el término "soporte del editor de música" hace referencia a que el dispositivo contiene archivos de audio con información de la base de datos añadida con el editor de música KENWOOD.
- "KENWOOD Music Editor Light ver1.1" está disponible desde el siguiente sitio web: [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)
- Para obtener más información acerca del programa "KENWOOD Music Editor Light ver1.1", consulte la página web anterior o la sección de ayuda de la aplicación.

# Procedimientos iniciales de Bluetooth



Mantenga pulsado para ir al modo de emparejamiento.

## Registro del dispositivo Bluetooth con esta unidad (emparejamiento)

- Mantenga pulsado para entrar en el modo de emparejamiento. Aparece "PAIRING".
  - Aparece una de las siguientes opciones dependiendo del estado del registro del dispositivo Bluetooth:
    - "PLEASE PAIR YOUR PHONE": Cuando se registra un dispositivo Bluetooth por primera vez.
    - "(nombre del dispositivo)": Cuando ya se ha registrado un dispositivo Bluetooth.
    - "DEVICE FULL": Cuando ya se ha registrado el máximo de cinco dispositivos Bluetooth.
  - Para cancelar un modo de emparejamiento, pulse .

### Cuando se registra un dispositivo Bluetooth por primera vez (Registro de un dispositivo Bluetooth)

- Aparece "PLEASE PAIR YOUR PHONE".
- Empiece a registrar esta unidad activando el dispositivo Bluetooth. Al utilizar el dispositivo Bluetooth, registre la unidad de manos libres o la unidad de audio (emparejamiento). Seleccione "KENWOOD BT CD/R-5T1" en la lista de unidades conectadas.
- Escriba el código PIN ("0000") en el dispositivo Bluetooth. Verifique que haya finalizado el registro en el dispositivo Bluetooth. El código PIN está configurado como "0000" de manera

predeterminada. Puede cambiar este código. Consulte [PIN CODE EDIT] en <Configuración de Bluetooth> (página 21).

- Aparecerá "(nombre del dispositivo)". Pulse la rueda de volumen.
- El receptor se conecta a un dispositivo Bluetooth; aparece "HF CONNECT" o "AUD CONNECT" y sale del modo de emparejamiento.
  - Si aparece un código de error durante el proceso de emparejamiento, consulte <Localización de averías> (página 31).

### Cuando ya se ha registrado un dispositivo Bluetooth, o cuando ya se ha registrado el máximo de cinco dispositivos Bluetooth (Selección de un dispositivo Bluetooth)

- Aparece "(nombre del dispositivo)" o "DEVICE FULL".
- Gire la rueda de volumen para seleccionar un nombre de dispositivo Bluetooth.
  - Para registrar un nuevo dispositivo Bluetooth, seleccione "[PAIRING]" y, después, vaya a "Cuando se registra un dispositivo Bluetooth por primera vez."
- Pulse la rueda de volumen.
- Gire la rueda de volumen para seleccionar el perfil del dispositivo que se va a conectar.
  - "HANDSFREE"/"AUDIO": El dispositivo puede conectarse utilizando un manos libres o un perfil de audio.
  - "HF/AUD": El dispositivo puede

conectarse utilizando los dos manos libres y los perfiles de audio.

- Pulse la rueda de volumen para configurar el dispositivo Bluetooth.
  - "\*H\*A (nombre del dispositivo)": El dispositivo Bluetooth seleccionado está ocupado.
  - "-H-A (nombre del dispositivo)": El dispositivo Bluetooth seleccionado se encuentra en modo de espera.
  - "(vacío) (nombre del dispositivo)": El dispositivo Bluetooth no está seleccionado.
  - Si ya se han seleccionado dos teléfonos móviles o un reproductor de audio, deseccione un dispositivo antes de seleccionar un nuevo dispositivo Bluetooth.
    - "H" (HFP) or "A" (A2DP) indica el perfil correspondiente.
- Pulse para salir del modo de emparejamiento.

### Borrar el dispositivo Bluetooth registrado

- Aparece "(nombre del dispositivo)" o "DEVICE FULL".
- Gire la rueda de volumen para seleccionar un nombre de dispositivo Bluetooth.
- Mantenga pulsada la rueda de volumen para eliminar el teléfono móvil seleccionado. Aparece "DELETE".

### Acerca del teléfono móvil

- Versión: Bluetooth versión estándar 2.1+EDR
- Perfil:
  - HFP (Perfil de manos libres)
  - SPP (Perfil de puerto serial)
  - OPP (Perfil de introducción de objetos)
  - PBAP (Perfil de acceso a la agenda telefónica)
  - A2DP (Perfil de Distribución de Audio Avanzado)
  - AVRCP (Perfil de Audio/Vídeo por Control Remoto)

- Gire la rueda de volumen para seleccionar "YES" y, después, púlsela para confirmar. Aparece "COMPLETED".
- Pulse para salir del modo de emparejamiento fácil.

## Registro desde dispositivos Bluetooth (emparejamiento)

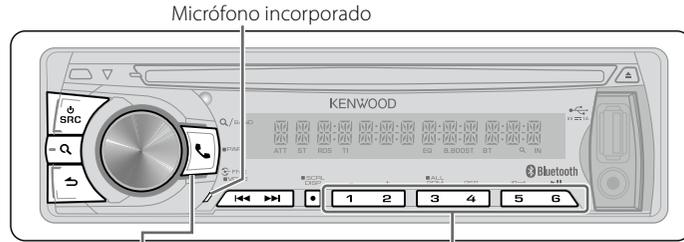
- Pulse para encender la unidad.
- Empiece a registrar esta unidad activando el dispositivo Bluetooth. Al utilizar el dispositivo Bluetooth, registre la unidad de manos libres o la unidad de audio (emparejamiento). Seleccione "KENWOOD BT CD/R-5T1" en la lista de unidades conectadas.
- Escriba el código PIN ("0000") en el dispositivo Bluetooth. Verifique que haya finalizado el registro en el dispositivo Bluetooth. El código PIN está configurado como "0000" de manera predeterminada. Puede cambiar este código. Consulte [PIN CODE EDIT] en <Configuración de Bluetooth> (página 21).
- Utilizando el dispositivo Bluetooth, inicie la conexión de manos libres.
  - Si existen 5 o más dispositivos Bluetooth registrados, no puede registrar un nuevo dispositivo Bluetooth.

Para verificar la compatibilidad de los teléfonos móviles, acceda a la siguiente URL: [www.kenwood.com/cs/ce/bt/](http://www.kenwood.com/cs/ce/bt/)

- Las unidades que admiten la función Bluetooth han certificado su conformidad con el estándar Bluetooth siguiendo el procedimiento descrito por Bluetooth SIG. Sin embargo, puede que resulte imposible que dichas unidades se comuniquen con el teléfono móvil en función del tipo.

# Funcionamiento para llamar por teléfono con manos libres

**Preparativos:** Tiene que registrar su teléfono móvil antes de utilizarlo con esta unidad. (página 14)



- Pulse para entrar en el modo Bluetooth.
- Pulse para contestar una llamada entrante.
- Mantenga pulsado para memorizar el número de teléfono actual.
- Pulse brevemente para recuperar el número de teléfono memorizado.

## Realizar una llamada

- 1** Pulse para entrar en el modo Bluetooth.
- 2** Gire la rueda de volumen para seleccionar un método de marcación y, a continuación, púlsela para entrar.
  - A continuación se describe el método de funcionamiento de cada modo.
    - “PHONE BOOK”: Llamar a un número en la agenda telefónica
    - “OUTGOING”/ “INCOMING”/ “MISSED CALLS”/ “MIS-CALL”: Llamar a un número en el registro de llamadas
    - “NUMBER DIAL”: Marcación de un número
      - Marcación rápida (Marcación preestablecida)
      - “DVC PRIORITY”/ “DVC PRI”: Muestra el teléfono principal y los secundarios.
- Alterna entre el nombre y el número de teléfono, pulse **DISP**.
- Para volver al modo Bluetooth, mantenga pulsado .
- Para cancelar el modo de Bluetooth, pulse .

## Llamar a un número en la agenda telefónica

- 2** Gire la rueda de volumen para seleccionar “PHONE BOOK” y, después, púlsela para entrar.
- 3** Pulse para entrar en el modo de búsqueda alfabética.
- 4** Gire la rueda de volumen para seleccionar el carácter que desea buscar.
  - Para moverse a la siguiente fila, pulse .
  - Para volver al modo de agenda telefónica, pulse .
- 5** Pulse la rueda de volumen para iniciar la búsqueda.
- 6** Gire la rueda de volumen para seleccionar un nombre y categoría.
  - Para desplazarse al siguiente carácter, pulse / .
- 7** Pulse la rueda de volumen para realizar una llamada.
  - Para utilizar la agenda, debe descargarse con antelación en esta unidad. Consulte [<Descarga de la agenda>](#) (página 18).
  - Durante la búsqueda, se buscará un carácter sin acento, como “u”, en lugar de un carácter con acento, como “ü”.
  - Si aparece “TRANSFER PB”, descargue la agenda de teléfonos.

1. Aparece “DL PB MODE”.
2. Utilizando el teléfono móvil, envíe los datos de la agenda a esta unidad
3. Una vez finalizada la descarga, vuelva al modo de funcionamiento de la agenda telefónica.
  - Para cancelar el modo de descarga, pulse .
- Si descarga la agenda de teléfono manualmente, puede borrar sus entradas.
  1. Mantenga pulsada la rueda de volumen en el paso 6.
  2. Gire la rueda de volumen.
    - Borrado de una entrada: Aparece “DELETE ONE”.
    - Borrado de todas las entradas: Aparece “DELETE ALL”. Pulse la rueda de volumen. Gire la rueda de volumen para seleccionar “YES” y, después, púlsela para confirmar.
3. Pulse la rueda de volumen. Aparece “COMPLETE”.
4. Pulse la rueda de volumen para regresar al modo de funcionamiento de la agenda de teléfonos.

## Llamar a un número en el registro de llamadas

- 2** Gire la rueda de volumen para seleccionar “OUTGOING” (llamada saliente), “INCOMING” (llamada entrante), o “MISSED CALLS”/ “MIS-CALL” (llamada perdida) y, a continuación, púlsela para entrar.
- 3** Gire la rueda de volumen para seleccionar un nombre o un número de teléfono.
- 4** Pulse la rueda de volumen para realizar una llamada.
  - Si el teléfono móvil no puede descargar la agenda de forma automática, el registro de llamadas salientes, el registro de llamadas entrantes y el registro de llamadas perdidas contienen sólo las llamadas marcadas desde esta unidad o recibidas por ella.

## Marcación de un número

- 2** Gire la rueda de volumen para seleccionar “NUMBER DIAL” y, después, púlsela para entrar.
- 3** Gire la rueda de volumen para seleccionar el número de teléfono
  - Para desplazarse al siguiente dígito, pulse .
  - Para eliminar el último dígito, pulse .
- 4** Pulse la rueda de volumen para realizar una llamada.
  - Puede introducir un máximo de 32 dígitos.

## Marcación rápida (Marcación preestablecida)

- 2** Pulse el botón numérico (1 – 6).
- 3** Pulse la rueda de volumen para realizar una llamada.

## Registro en la lista de números de marcación preajustada

- 2** Introduzca el número de teléfono en relación con lo siguiente:
  - Marcación de un número/ Llamar a un número en el registro de llamadas/ Llamar a un número en la agenda telefónica
- 3** Mantenga pulsado el botón numérico (1 – 6).

## Realización de una llamada con marcación por voz

- Puede realizar una llamada de voz usando la función de reconocimiento de voz de su teléfono móvil.
- 1** Mantenga pulsada la rueda de volumen para iniciar el reconocimiento de voz. Aparece “VOICE TAG”.
  - 2** Pronuncie el nombre registrado en el teléfono móvil.
    - Realice una llamada.
  - Para cancelar el reconocimiento de voz, mantenga pulsada la rueda de volumen.
  - Si aparece “NO SUPPORT”, significa que su teléfono móvil no es compatible con la función de reconocimiento de voz.

Sigue en la página siguiente

- Si aparece "N/A VOICE TAG", significa que el teléfono móvil no puede iniciar el reconocimiento de voz.
- Si no se puede reconocer su voz, se muestra un mensaje. Mantenga pulsada la rueda de volumen para finalizar el reconocimiento de voz. Vuelva a intentarlo desde el comienzo.
- El sonido de audio no se emite durante el reconocimiento de voz.

## Recepción de una llamada

### Respuesta a una llamada

Pulse o la rueda de volumen.

- Las siguientes operaciones desconectan la línea: Inserte a CD. Conecte un dispositivo USB.
- El nombre de la persona que llama se mostrará si ya se ha registrado en la agenda telefónica.

### Rechazo de una llamada entrante

Pulse SRC.

## Durante una llamada

### Desconexión de una llamada

Pulse o SRC.

### Cambio al modo privado

Pulse el botón numérico **6** para alternar entre conversación privada ("PRIVATE TALK"/"PV TALK") y conversación manos libres ("HANDS FREE"/"HF TALK").

### Ajuste del volumen de voz durante una llamada

Gire la rueda de volumen.

## Cambio entre dos teléfonos móviles conectados

**1** Pulse para entrar en el modo Bluetooth.

**2** Mantenga pulsado .

- No puede cambiar entre los teléfonos conectados durante la descarga de la agenda telefónica.
- Sólo el teléfono móvil principal desde el que puede realizar una llamada.
- Tanto el teléfono móvil principal como los teléfonos secundarios pueden recibir una llamada entrante.

■ Si el otro teléfono móvil recibe una llamada entrante mientras se está hablando en el teléfono móvil activo, debe finalizar la llamada actual para responder a la llamada entrante del otro teléfono.

■ Si el teléfono móvil principal se desconecta cuando se extrae del vehículo, el teléfono móvil secundario se convierte en el teléfono móvil principal si se mantiene conectado. Cuando el teléfono móvil desconectado se vuelve a colocar en el vehículo, se vuelve a conectar como el teléfono móvil secundario.

## Borrado del mensaje de desconexión

Pulse para que "HF DISCONCT" desaparezca.

## Descarga de la agenda

### Para descargas automáticas

Si el teléfono móvil es compatible con la función de sincronización de la agenda telefónica, la agenda se descarga automáticamente después de la conexión Bluetooth.

- Pueden requerirse ajustes en el teléfono móvil.
- Se puede registrar un máximo de 1000 números de teléfono para cada teléfono móvil registrado.
- Se puede registrar un máximo de 32 dígitos para cada número de teléfono junto con un máximo de 20\* caracteres para indicar un nombre. (\* 20: Número de caracteres alfabéticos. Se pueden introducir menos caracteres dependiendo del tipo de caracteres).
- Si no se encuentran datos de la agenda telefónica en la unidad incluso después de completar la visualización, su teléfono móvil podría no ser compatible con la función de descarga automática de datos de la agenda telefónica. En este caso, intente descargar los datos manualmente.

## Para descargar manualmente desde el teléfono móvil

Utilice este procedimiento si su teléfono móvil no es compatible con la propiedad de acceso a la agenda telefónica (PBAP).

**1** Pulse para entrar en el modo Bluetooth.

**2** Gire la rueda de volumen para seleccionar [SETTINGS] y, después, púlsela para entrar.

**3** Gire la rueda de volumen para seleccionar [TRANSFER PB] y, después, púlsela para entrar.

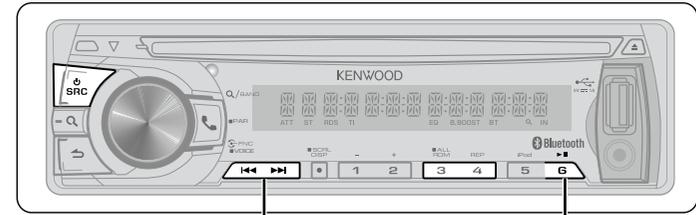
Aparece "DL PB \*\*\*".

- 4** Utilizando el teléfono móvil, envíe los datos de la agenda a esta unidad. Utilizando el teléfono móvil, descargue los datos de la agenda en esta unidad.
- 5** Una vez completada la descarga, pulse la rueda de volumen.

- Los datos de la agenda descargados manualmente pueden contener hasta 400 números telefónicos.
- Cuando se cambia entre los teléfonos móviles conectados, los datos descargados manualmente de la agenda telefónica se borran.
- Para cancelar la descarga de los datos de la agenda telefónica, utilice el teléfono móvil.

# Escuchar el audio del Bluetooth

**Preparativos:** Tiene que registrar su reproductor de audio antes de utilizarlo con esta unidad. (página 14)



- Pulse para seleccionar el archivo.
- Mantenga pulsado para adelantar o retroceder rápidamente.

Pulse para detener la reproducción (pausa). Pulse de nuevo para reanudar la reproducción.

**1** Pulse SRC para seleccionar "BT AUDIO".

**2** Pulse para seleccionar un archivo.

- Los reproductores de audio de Bluetooth que no son compatibles con AVRCP (Perfil de Audio/Vídeo por Control Remoto) no pueden utilizarse con esta unidad. Utilizar desde el reproductor de audio.
- Algunas funciones no pueden utilizarse desde el reproductor de audio Bluetooth.
- Los altavoces desde los que se reproduce el audio cambian dependiendo del ajuste de Bluetooth "BT HF/AUDIO". La opción predeterminada es la delantera. (página 21)

## Cómo seleccionar Repetir reproducción

Pulse repetidamente el botón numérico **4 (REP)** para realizar la selección. FILE REPEAT, REPEAT OFF

## Cómo seleccionar Reproducción aleatoria

Pulse repetidamente el botón de número **3 (ALL RDM)** para realizar la selección. RANDOM ON, RANDOM OFF

# Configuración de Bluetooth

## Selección del dispositivo Bluetooth

- 1 Pulse para entrar en el modo Bluetooth.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [SETTINGS] y, después, púlsela para entrar.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [PAIRING] y, después, púlsela para entrar.
- 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar [PHONE SELECT]/ [PHONE SEL] o [AUDIO SELECT]/ [AUDIO SEL] y, después, púlsela para entrar.
- 5 Gire la rueda de volumen para seleccionar un nombre de dispositivo Bluetooth.
- 6 Pulse la rueda de volumen para configurar el dispositivo Bluetooth.
  - “\* (nombre del dispositivo)”: El dispositivo Bluetooth seleccionado está ocupado.
  - “- (nombre del dispositivo)”: El dispositivo Bluetooth seleccionado se encuentra en modo de espera.
  - “(vacío) (nombre del dispositivo)”: El dispositivo Bluetooth no está seleccionado.
  - Si ya se han seleccionado dos teléfonos móviles o un reproductor de audio, deseccione un dispositivo antes de seleccionar un nuevo dispositivo Bluetooth.
- 7 Mantenga pulsado para finalizar el procedimiento.
  - Para cancelar el modo de Bluetooth, pulse .

## Prueba de registro del dispositivo Bluetooth

Puede comprobar si el dispositivo Bluetooth puede registrarse usando esta unidad.

- 1 Mantenga pulsado para entrar en el modo de emparejamiento. Aparece “PAIRING”.

- 2 Aparece “PLEASE PAIR YOUR PHONE”.
  - Si aparece “(nombre del dispositivo)”, seleccione “[PAIRING]” y pulse la rueda de control.
  - Si aparece “DEVICE FULL”, borre un dispositivo Bluetooth e inténtelo de nuevo.
    1. Gire la rueda de volumen para seleccionar el dispositivo Bluetooth y, a continuación, manténgala pulsada para confirmar.
    2. Gire la rueda de volumen para seleccionar “YES” y, después, púlsela para confirmar.
- 3 Empiece a registrar esta unidad activando el dispositivo Bluetooth. Al utilizar el dispositivo Bluetooth, registre la unidad de manos libres o la unidad de audio (emparejamiento). Seleccione “KENWOOD BT CD/R-5T1” en la lista de unidades conectadas.
- 4 Escriba el código PIN (“0000”) en el dispositivo Bluetooth. Verifique que haya finalizado el registro en el dispositivo Bluetooth. El código PIN está configurado como “0000” de manera predeterminada. Puede cambiar este código. Consulte [PIN CODE EDIT] en <Configuración de Bluetooth> (página 21).
- 5 Aparecerá “(nombre del dispositivo)”. Mantenga pulsada la rueda de volumen. Aparece “BT TEST”.
- 6 Se realiza la conexión y aparece “OK” o “NG”.
  - “PAIRING”: Registro en esta unidad
  - “HF CNT”: Dispositivo manos libres
  - “AUD CNT”: Reproducción de audio
  - “PB DL”: Descarga de la agenda telefónica
- 7 Pulse para salir del modo de emparejamiento.
  - Los datos (agenda telefónica, etc.) del teléfono móvil en el que se ha comprobado la conexión no permanecen en esta unidad.

## Configuración de Bluetooth

- 1 Pulse para entrar en el modo Bluetooth.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [SETTINGS] y, después, púlsela para entrar.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar y, después, púlsela para confirmar.
  - 4 Consulte la siguiente tabla para realizar la selección.
    - Consulte la siguiente tabla para realizar la selección.
    - Repita el paso 3 hasta que el elemento deseado se seleccione/active.
    - Pulse para volver a la opción anterior.
  - 5 Mantenga pulsado para finalizar el procedimiento.
    - Para cancelar el modo Bluetooth, pulse .

Opción	Ajuste seleccionable (Predefinido: *)
PAIRING	
PHONE SELECT/PHONE SEL	Selecciona una conexión al teléfono móvil. (Para los detalles, consulte la <a href="#">página 20</a> .)
AUDIO SELECT/AUDIO SEL	Selecciona una conexión a un reproductor de audio Bluetooth. (Para los detalles, consulte la <a href="#">página 20</a> .)
DEVICE DELETE/DVC DELETE	Cancelación del registro del dispositivo Bluetooth. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gire la rueda de volumen para seleccionar el dispositivo Bluetooth y, a continuación, púlsela para confirmar.</li> <li>2. Gire la rueda de volumen para seleccionar “YES” y, después, púlsela para confirmar. Aparece “DELETE”.</li> </ol>
TRANSFER PB	(Para los detalles, consulte la <a href="#">página 19</a> .)
DETAILED SET/DETAIL SET	
PIN CODE EDIT/PIN EDIT	Especifica el código PIN que se requiere al registrar esta unidad utilizando el dispositivo Bluetooth. De forma predeterminada, se encuentra especificado “0000”. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gire la rueda de volumen para seleccionar el número.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Para desplazarse al siguiente dígito, pulse .</li> <li>■ Para eliminar el último dígito, pulse .</li> </ul> </li> <li>2. Pulse la rueda de volumen para registrar un código PIN. Aparece “COMPLETED”.</li> </ol>
AUTO ANSWER	OFF: No responde la llamada telefónica automáticamente. ; 0: Responde la llamada telefónica automáticamente de inmediato. ; 1 – 8 * –99: Contesta automáticamente el teléfono móvil después de un lapso de 1 – 99 segundos.
RECONNECT/RECONCT	ON *: Vuelve a conectar automáticamente el dispositivo Bluetooth seleccionado cuando la onda de radio es suficientemente intensa, incluso después de que se haya desconectado. ; OFF: Se cancela. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cuando se activa esta función, el dispositivo Bluetooth se vuelve a conectar si se ha desconectado seleccionando [PHONE SELECT]/ [PHONE SEL]/ [AUDIO SELECT]/ [AUDIO SEL].</li> </ul>
BT HF/AUDIO	FRONT *: Proporciona salida de audio de los altavoces delanteros izquierdo y derecho. ; ALL: Proporciona salida de audio desde todos los altavoces.
CALL BEEP	ON *: Define si debe emitirse un sonido del altavoz cuando se produce una llamada entrante. ; OFF: Se cancela.
BT F/W UPDATE/ BT UPDATE	Muestra la versión de firmware y actualiza el firmware.
MIC GAIN	1 — 8 * — 15: Ajusta la sensibilidad del micrófono para una llamada telefónica o ajusta la voz de la persona que llama. (KDC-BT42U: El valor predeterminado es 12 cuando [MIC SELECT] está ajustado a [EXT].)
MIC SELECT	KDC-BT42Uúnicamente Determina si se utilizará el micrófono integrado o externo cuando el receptor incorpore un micrófono. IN *: Utilizar el micrófono integrado. ; EXT: Utilizar el micrófono externo.

# Configuraciones de las funciones

- 1 Pulse **⏻ SRC** para seleccionar una fuente distinta de "STANDBY".
- 2 Pulse la rueda de volumen para entrar en el modo [FUNCTION].
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [AUDIO CONTROL/ AUDIO CTRL] o [SETTINGS] y, después, púlsela para entrar.
- 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar y, después, púlsela para confirmar.
  - Consulte la siguiente tabla para realizar la selección.
  - Repita el paso 4 hasta que el elemento deseado se seleccione/active.
  - Pulse **↩** para volver a la opción anterior.
- 5 Mantenga pulsado **↩** para finalizar el procedimiento.

[AUDIO CONTROL/ AUDIO CTRL] : Cuando se escuche cualquier fuente, excepto en el estado STANDBY o el modo Bluetooth.

Opción	Ajuste seleccionable (Predefinido: *)	
SUB-W LEVEL	-15 — 0* — +15: Ajusta el nivel de salida del subwoofer.	
BASS LEVEL	-8 — 0* — +8: Memoria del tono de fuente: Ajusta el nivel a memorizar para cada fuente. (Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)	
MID LEVEL		
TRE LEVEL		
EQ PRO		
BASS ADJUST	BASS CTR FRQ/ BASS C FRQ	60/ 80/ 100 */ 200: Selecciona la frecuencia central.
	BASS LEVEL	-8 — 0* — +8: Ajusta el nivel.
	BASS Q FACTOR/ BASS Q FCTR	1.00 */ 1.25/ 1.50/ 2.00: Ajusta el factor de calidad.
	BASS EXTEND	ON: Activa la ampliación de graves. ; OFF *: Se cancela.
MID ADJUST	MID CTR FRQ/ MID C FRQ	0.5K/ 1.0K */ 1.5K/ 2.5K: Selecciona la frecuencia central.
	MID LEVEL	-8 — 0* — +8: Ajusta el nivel.
	MID Q FACTOR/ MID Q FCTR	0.75/ 1.00 */ 1.25: Ajusta el factor de calidad.
TRE ADJUST	TRE CTR FRQ/ TRE C FRQ	10.0K/ 12.5K */ 15.0K/ 17.5K: Selecciona la frecuencia central.
	TRE LEVEL	-8 — 0* — +8: Ajusta el nivel.
PRESET EQ	NATURAL */ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL: Selecciona un modo de sonido predefinido adecuado para el género de música. (Selecciona [USER] para utilizar los ajustes de graves, medios y agudos personalizados.)	
BASS BOOST	B.BOOST LV1/ B.BOOST LV2/ B.BOOST LV3: Selecciona su nivel de refuerzo de graves preferido. ; OFF *: Se cancela.	
LOUDNESS	LOUDNESS LV1 */ LOUD LV1 */ LOUDNESS LV2/ LOUD LV2: Selecciona el refuerzo de las frecuencias altas y bajas preferidas para producir un sonido bien equilibrado a un nivel de volumen bajo. ; OFF: Se cancela.	
BALANCE	L15 — 0* — R15: Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.	
FADER	R15 — 0* — F15: Ajusta el balance de salida de los altavoces trasero y delantero.	

Opción	Ajuste seleccionable (Predefinido: *)
SUBWOOFER SET/ SUB-W SET	ON *: Activa la salida del subwoofer. ; OFF: Se cancela.
DETAILED SET/ DETAIL SET	
LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W	THROUGH *: Todas las señales se envían al subwoofer. ; 85/ 120/ 160 (HZ): Se cortan las frecuencias superiores al valor especificado.
SUB-W PHASE	REVERSE/REV (180°)/ NORMAL/NORM (0°) *: Selecciona el ángulo de fase de la salida del subwoofer en línea con la salida de los altavoces, para lograr un desempeño óptimo. (Sólo puede seleccionarse si se ha seleccionado un ajuste distinto de [THROUGH] para [LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W].)
SUPREME SET	ON *: Crea sonido realista al interpolar los componentes de alta frecuencia que se pierden en la compresión de audio AAC/ MP3/ WMA. ; OFF: Se cancela. (Sólo puede seleccionarse durante la reproducción de un disco AAC/ MP3/ WMA o de un dispositivo USB, excepto iPod.) (Sólo puede seleccionarse si se ha ajustado "CD"/ "USB" como la fuente.)
VOLUME OFFSET/ VOL OFFSET	-8 — 0* — +8 (para AUX) ; -8 — 0* (para otras fuentes): Predefine el nivel de ajuste de volumen para cada fuente. El nivel de volumen aumenta o disminuye automáticamente al cambiar la fuente. (Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)

- Seleccione una fuente antes de realizar un ajuste en la memoria de tono de la fuente, [EQ PRO].
- [SUB-W LEVEL/ SUBWOOFER SET/ SUB-W SET/ LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE] sólo puede seleccionarse si [SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE] se ha ajustado a [SUB-W]. (página 7)
- [SUB-W LEVEL/ LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE] solo pueden seleccionarse si [SUBWOOFER SET/ SUB-W SET] está ajustado en [ON].

## [SETTINGS]

Opción	Ajuste seleccionable (Predefinido: *)
AUX NAME SET/ AUX NAME	AUX */ TV/ VIDEO/ GAME/ PORTABLE/ DVD: Selecciona el nombre deseado para el componente conectado. (Solo puede seleccionarse si se selecciona "AUX" como fuente.)
CLOCK	
CLOCK ADJUST/ CLOCK ADJ	(Para los detalles, consulte la página 6.)
TIME SYNC	ON *: Sincroniza los datos horarios de la emisora Radio Data System y el reloj de esta unidad. ; OFF: Se cancela.
DISPLAY	
DISP DIMMER	ON: La iluminación de la pantalla se oscurece. ; OFF *: Se cancela.
TEXT SCROLL	AUTO */ ONCE: Selecciona entre el desplazamiento automático de la información en pantalla o un único desplazamiento. ; OFF: Se cancela.
BT DVC STATUS/ DVC STATUS	Puede visualizar el estado de conexión, la intensidad de la señal y el nivel de la batería del dispositivo Bluetooth. HF-CON: Estado de la conexión del teléfono móvil. ; AD-CON: Estado de la conexión para audio BT. ; BATT: Nivel de la batería del teléfono móvil. ; SIGNAL: Fuerza de la señal del teléfono móvil.
TUNER SET	TI/ NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK: Sólo se puede seleccionar si se ha seleccionado una fuente que no sea fuente de sintonizador. (Para los detalles, consulte la página 8.)

# Empleo del mando a distancia (KCA-RC405)

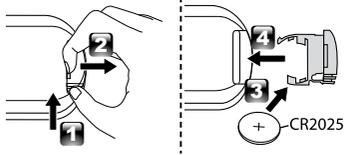
**Preparativos :** KDC-BT42U también puede controlarse de forma remota con un mando a distancia adquirido de forma opcional.

## Sensor remoto

- No lo exponga a la luz solar brillante.



## Cambio de la pila del mando a distancia



### ⚠ Precaución:

- No deje el mando a distancia en superficies calientes como el salpicadero.
- Batería de litio. Existe peligro de explosión si la batería no se sustituye correctamente. Sustituya la batería únicamente con el mismo tipo o un tipo equivalente.
- El bloque de baterías no debe exponerse a una fuente de calor excesiva, como luz solar, fuego o similar.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y en su embalaje original hasta que esté listo para su uso. Deseche las baterías utilizadas de forma rápida. Si se produce una ingestión de las mismas, póngase en contacto de inmediato con un médico.

## Funcionamiento para llamar por teléfono con manos libres

### Realizar una llamada:

- ☎ : Entre en el modo Bluetooth.
- ▲ / ▼ : Selecciona un método de marcación.

**ENT ► II :** Entrar en el modo de marcación

**DIRECT :** Realice una llamada

**1 — 6 :** Selecciona la marcación predefinida.

**0 — 9 :** Introducir un dígito en el modo de marcación numérica.

**#FM+ :** Introducir “#” en el modo de marcación numérica.

**\*AM- :** Introducir “\*” en el modo de marcación numérica.

**+►► :** Introducir “+” en el modo de marcación numérica.

**◄◄ :** Borra el número de teléfono introducido.

### Recepción de una llamada:

☎ : Responda la llamada.

### Durante una llamada:

**SRC :** Finalizar la llamada.

**ENT ► II :** Cambiar entre el modo de conversación privada y el modo de conversación manos libres.

Si pulsa o mantiene pulsado(s) el(los) siguiente(s) botón(es)...

Mando a distancia	Operaciones generales
<b>SRC</b>	Si la unidad está encendida, selecciona las fuentes disponibles (TUNER, BT AUDIO, USB o iPod, CD, AUX, STANDBY). • Si la fuente está preparada, también se iniciará la reproducción. • “iPod” o “CD” sólo puede seleccionarse cuando se ha conectado un iPod o si se ha cargado un disco.
<b>VOL ▲/▼</b>	Ajusta el nivel de volumen.
<b>▲ / ▼</b>	■ Selecciona las opciones. ■ Entra en el modo de búsqueda de música. (página 11)
<b>ENT ► II</b>	■ Pausa/reanuda la reproducción de un disco/ dispositivo USB / iPod. ■ Confirma la selección.
<b>*AM- / #FM+</b>	■ Selecciona las bandas de FM (FM1/ FM2/ FM3) o MW/LW cuando se selecciona “TUNER” como la fuente. ■ Selecciona la carpeta anterior/siguiente.
<b>◄◄ / ►►</b>	■ Busca una emisora de radio. ■ Selecciona una pista/archivo. ■ Si lo mantiene pulsado, adelanta/retrocede pistas/archivos.
<b>1 — 6</b>	Seleccione la emisora predefinida.
<b>☎</b>	■ Entra en el modo Bluetooth. (página 16) ■ Pulse para contestar una llamada entrante.
<b>AUD</b>	Entra directamente en la configuración [AUDIO CONTROL].
<b>ATT</b>	Atenua el sonido. • Para volver al nivel anterior pulse nuevamente el botón.
<b>↶</b>	Volver al elemento anterior.
<b>EXIT</b>	Salte del modo de configuración.

## Sintonización de acceso directo de la fuente “TUNER”

**1** Pulse **FM+ / AM-** para seleccionar una banda.

**2** Pulse **DIRECT** para entrar en el modo de sintonización de acceso directo.

Aparece “- - - -”.

**3** Pulse los botones numéricos para introducir la frecuencia.

**4** Pulse **◄◄ / ►►** para buscar la frecuencia.

■ Para cancelar el modo de sintonización del acceso directo, pulse **↶** o **EXIT**.

## Búsqueda directa de música de la fuente “USB”

• No está disponible si se ha seleccionado la reproducción aleatoria, el soporte del editor de música de KENWOOD o la reproducción del iPod.

**1** Pulse **DIRECT** para entrar en el modo de búsqueda directa de música.

Aparece “- - -”.

**2** Pulse los botones de número para entrar el número de pista.

**3** Pulse **◄◄ / ►►** para buscar la música.

■ Para cancelar el modo de búsqueda directa de música, pulse **↶** o **EXIT**.

# Instalación/conexión

## Lista de componentes:

- Ⓐ Placa frontal.....(x1)
- Ⓑ Escudete.....(x1)
- Ⓒ Manguito de montaje.....(x1)
- Ⓓ Mazo de conductores.....(x1)
- Ⓔ Herramienta de extracción.....(x2)

## Procedimiento básico

- 1 Quite la llave del interruptor de encendido; después, desconecte el terminal  $\ominus$  de la batería del automóvil.
- 2 Realice las conexiones de los cables de entrada y salida correspondientes.
  - ➔ <Conexión del cableado> (página 28)
- 3 Instale la unidad en su automóvil.
  - ➔ <Instalación de la unidad> (página 29)
- 4 Vuelva a conectar el terminal  $\ominus$  de la batería del automóvil.
- 5 Reinicialice la unidad. (página 3)

## ⚠ Advertencia

- La unidad solo puede instalarse en un automóvil con fuente de alimentación de 12 V CC con masa negativa.
- Si conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del automóvil (tierra), podría producir un cortocircuito y esto a su vez, un incendio. Conecte siempre esos cables a la fuente de alimentación que pasa por la caja de fusibles.
- Desconecte el terminal negativo de la batería y realice todas las conexiones eléctricas antes de instalar la unidad.
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Asegúrese de volver a conectar a masa esta

unidad al chasis del automóvil después de la instalación.

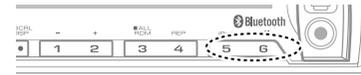
- Si no se enciende la alimentación (se muestra "PROTECT"), el cable de altavoz puede que haya sufrido un cortocircuito o que haya tocado el chasis del vehículo o se haya activado la función de protección. Por lo tanto, el cable del altavoz debe ser revisado.

## ⚠ Precaución

- Si el encendido de su automóvil no está provisto de la posición ACC, conecte los cables de encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación que recibe un suministro constante de alimentación tales como los cables de la batería, la batería podría descargarse.
- No utilice sus propios tornillos. Utilice sólo los tornillos suministrados.
- Instale esta unidad en la consola de su vehículo. Asegúrese de que la placa frontal no golpee la tapa de la consola (si la hubiera) cuando la abre y la cierra.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Instale la unidad en un ángulo de 30° o menos.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no hayan tocado otras partes y causado un cortocircuito, y luego reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La conexión compartida de los cables  $\ominus$  o la conexión a tierra de los mismos a cualquier parte metálica del automóvil podrá dañar la unidad o impedir su correcto

funcionamiento.

- Cuando se han conectado solamente dos altavoces al sistema, conecte los conectores ya sea a ambos terminales de salida delanteros, o a ambos terminales de salida traseros (o sea, no mezcle terminales delanteros y traseros).
- La instalación y cableado de este producto requiere de habilidad y experiencia. Por seguridad, deje que un profesional realice este trabajo. Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor Kenwood.
- La recepción podría reducirse si existen objetos metálicos cerca de la antena Bluetooth.



Unidad de antena Bluetooth

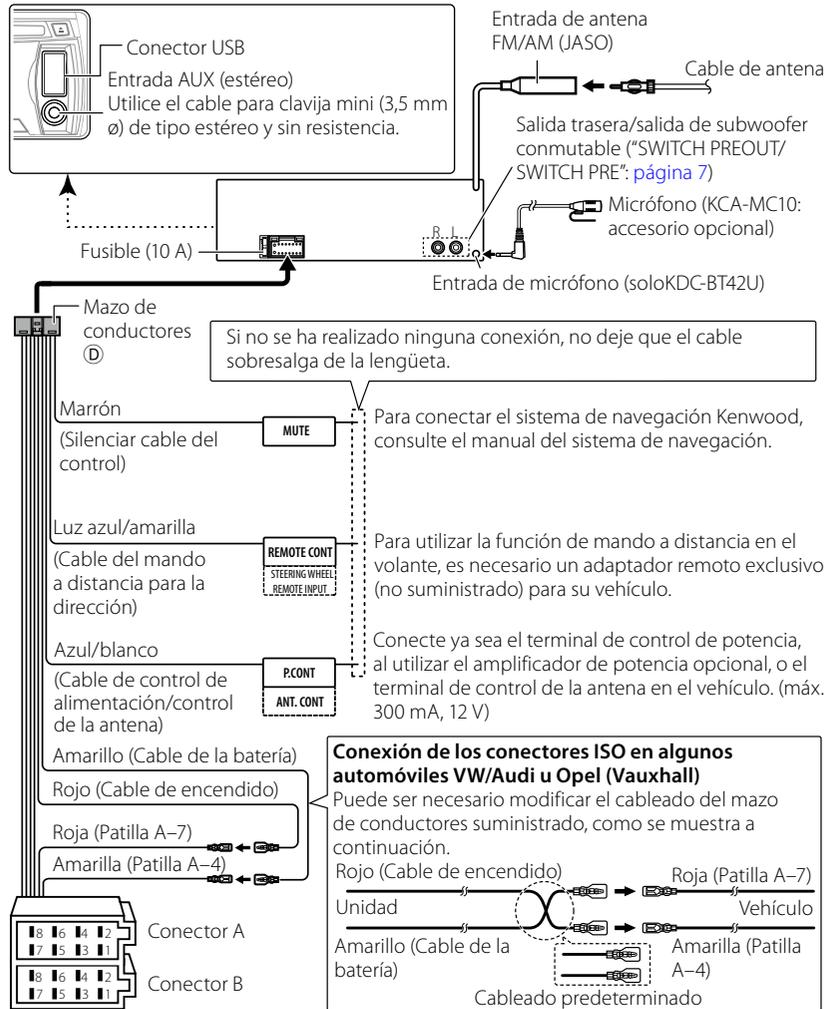
## Para una buena recepción

- Para garantizar una buena recepción, tenga en cuenta lo siguiente:
- Comuníquese con el teléfono móvil dentro de la distancia de línea de visión de 10 m (30 pies). El intervalo de comunicación puede acortarse en función del entorno de la zona. El intervalo de comunicación también puede acortarse cuando hay un obstáculo entre esta unidad y el teléfono móvil. El intervalo de comunicación máximo mencionado anteriormente (10 m) no siempre está garantizado.
  - Una estación emisora o un radio portátil ubicado en los alrededores puede interferir con la comunicación debido a una señal demasiado fuerte.

## ⚠ PRECAUCIÓN

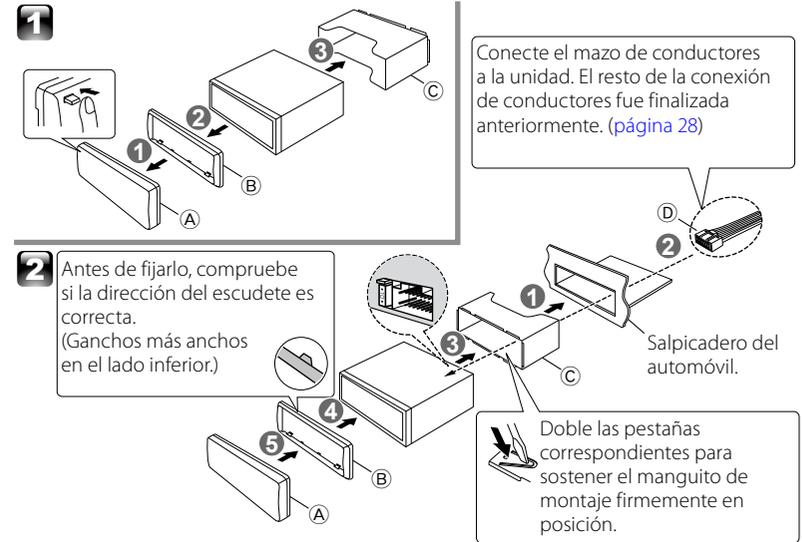
Instale esta unidad en la consola de su vehículo. No toque las partes metálicas de la unidad durante o justo después de utilizar la unidad. Las partes metálicas, tales como el radiador o la carcasa, pueden estar muy calientes.

## Conexión del cableado



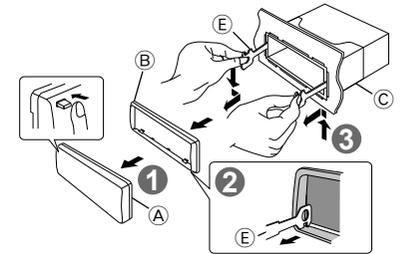
Patilla	Color y función	Patilla	Color y función
A4	Amarillo	B1 / B2	Púrpura ⊕ / Púrpura/negro ⊖
A5	Azul/blanco	B3 / B4	Gris ⊕ / Gris/negro ⊖
A7	Rojo	B5 / B6	Blanco ⊕ / Blanco/Negro ⊖
A8	Negro	B7 / B8	Verde ⊕ / Verde/negro ⊖
			Altavoz trasero (derecho)
			Altavoz delantero (derecho)
			Altavoz delantero (izquierdo)
			Altavoz trasero (izquierdo)

## Instalación de la unidad



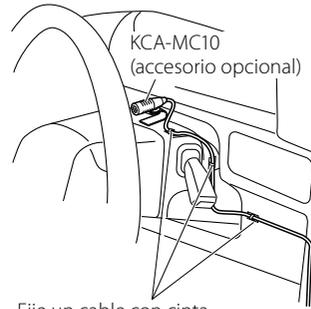
## Desmontaje de la unidad

- 1 Retire la placa frontal A.
- 2 Enganche las clavijas de las herramientas de extracción E en los orificios de ambos lados del escudete B y, a continuación, extráigalo.
- 3 Introdúzcalas profundamente en las ranuras de cada lado y, a continuación, siga la dirección de las flechas tal y como se muestra a la derecha.

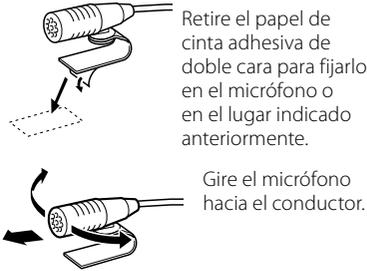


**Instalación de la unidad del micrófono (KCA-MC10 ; accesorio opcional) (sólo KDC-BT42U)**

- 1 Compruebe la posición de instalación del micrófono.
  - 2 Elimine la grasa y la suciedad de la superficie de instalación.
  - 3 Instale el micrófono.
  - 4 Conecte el cable del micrófono a la caja del manos libres y fíjelo en varias posiciones utilizando cinta, etc.
- Instale el micrófono lo más lejos posible del teléfono móvil.



Fije un cable con cinta adhesiva.



Retire el papel de cinta adhesiva de doble cara para fijarlo en el micrófono o en el lugar indicado anteriormente.

Gire el micrófono hacia el conductor.

**Seleccione el micrófono externo**

Ajuste "SETTINGS" > "DETAILED SET" > "MIC SELECT" a "EXT" en el modo BT. (página 21)

**Localización de averías**

Síntoma	Soluciones/Causas
El sonido no se escucha.	Ajuste el volumen al nivel óptimo. / Inspeccione los cables y las conexiones.
Aparece "PROTECT" y no se puede realizar ninguna operación.	Asegúrese de que los terminales de los conductores de altavoz estén correctamente cubiertos con cinta aislante y luego reposicione la unidad. Si el mensaje "PROTECT" no desaparece, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.
El receptor no funciona en absoluto.	Reinicie la unidad.
Recepción de radio deficiente. / Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.	Conecte firmemente la antena. / Extraiga completamente la antena.
"IN" parpadea.	El reproductor de CD no está funcionando apropiadamente. Vuelva a colocar el disco correctamente. Si el problema no mejora, apague la unidad y consulte al centro de servicio más cercano.
El CD-R/CD-RW no puede reproducirse ni se pueden omitir pistas.	Inserte un CD-R/CD-RW finalizado (finalícelo con el componente que utilizó para grabarlo).
Algunas veces el sonido del disco se interrumpe.	Detenga la reproducción mientras conduce por caminos accidentados. / Expulsa el disco. / Inspeccione los cables y las conexiones.
Aparece "NO FILE".	La unidad reproduce un archivo de audio no compatible.
Aparece "NO DISC".	Inserte un disco reproducible en la ranura de carga.
Aparece "TOC ERROR".	El CD está muy sucio. / El CD está boca abajo. / El CD está muy rayado. Pruebe otro disco.
Aparece "ERROR 99".	Por algún motivo, la unidad funciona en forma defectuosa. Pulse el botón de reposición en la unidad. Si el código "ERROR 99" no desaparece, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.
Aparece "COPY PRO".	Se reprodujo un archivo con protección contra copias.
Aparece "READ ERROR".	Copie los archivos y carpetas para el dispositivo USB nuevamente. Si se visualiza todavía el mensaje de error, inicialice el dispositivo USB o use otros dispositivos USB.
Aparece "NO DEVICE".	No hay dispositivo USB conectado. Conecte un dispositivo USB y cambie de nuevo la fuente a USB.
Aparece "NO MUSIC".	El dispositivo USB conectado no contiene archivos de audio reproducibles.
Aparece "NA DEVICE".	Conecte un dispositivo USB compatible y verifique las conexiones.
Aparece "iPod ERROR".	Vuelva a conectar el iPod. / Confirme que el software del iPod es la última versión. / Reinicie el iPod.
Se generan ruidos.	Salte a otra pista o cambie el disco.
Las pistas no se reproducen de la manera intentada por usted.	Se ha determinado el orden de reproducción durante la grabación de los archivos.
El mensaje "READING" sigue destellando.	Se requiere mayor tiempo de lectura. No utilice demasiadas jerarquías y carpetas.
El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto.	Esto depende de cómo fueron grabadas las pistas.
El número de canciones contenidas en la categoría "SONGS" de esta unidad es diferente a las contenidas en la categoría "SONGS" del iPod.	Los archivos podcast no se cuentan en esta unidad ya que esta unidad no es compatible con la reproducción de archivos podcast.

Sigue en la página siguiente

Síntoma	Soluciones/Causas
No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum).	Esta unidad sólo puede visualizar letras (mayúsculas), números, y un número limitado de símbolos.

**Bluetooth**

Síntoma	Soluciones/Causas
El volumen de conversación manos libres es bajo.	El volumen de conversación del manos libres puede ajustarse de manera independiente. Ajustelo durante la conversación manos libres. [MIC GAIN] de <Configuración de Bluetooth> (página 21).
No se oye ningún pitido al recibir una llamada entrante.	En función del tipo de teléfono móvil, no se escuchará ningún pitido. La opción [CALL BEEP] de la <Configuración de Bluetooth> (página 21) está configurada en ON.
No se reconoce la voz.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La ventana del vehículo está abierta. Si hay mucho ruido alrededor, la voz no podrá reconocerse correctamente. Cierre las ventanas del vehículo para reducir el ruido.</li> <li>Voz demasiado baja. Si la voz habla demasiado bajo, no podrá reconocerse correctamente. Hable cerca del micrófono un poco más fuerte y de forma natural.</li> <li>La persona que dice la etiqueta de voz no es la persona que la registró originalmente. Solo se reconocerá la voz de la persona que registró la etiqueta de voz.</li> </ul>
Aparece "NO NUMBER".	El interlocutor no notifica una identificación de llamada. / No hay datos del número de teléfono.
Aparece "NO DATA".	No hay lista de llamadas salientes. / No hay lista de llamadas entrantes. / No hay lista de llamadas perdidas. / No hay una lista de agenda telefónica. / No se contienen datos en la agenda telefónica.
Aparece "NO ENTRY".	El teléfono móvil no se ha registrado (emparejado).
Aparece "HF DISCONCT".	La unidad no se puede comunicar con el teléfono móvil.
Aparece "AUD DISCONCT".	La unidad no puede comunicarse con el reproductor de audio.
Aparece "HF ERROR 07".	No se puede acceder a la memoria. Apague la alimentación y enciéndala de nuevo. Si el mensaje sigue apareciendo, pulse el botón de reinicio en la unidad de control.
Aparece "HF ERROR 68".	La unidad no se puede comunicar con el teléfono móvil. Apague la alimentación y enciéndala de nuevo. Si el mensaje sigue apareciendo, pulse el botón de reinicio en la unidad de control.
Aparece "HF ERROR 89".	Se ha producido un fallo al actualizar el firmware del Bluetooth. Vuelva a intentarlo.
Aparece "UNKNOWN".	El dispositivo Bluetooth no puede detectarse.
Aparece "DEVICE FULL".	Ya se ha registrado los 5 dispositivos Bluetooth. No se pueden registrar más dispositivos Bluetooth.
Aparece "PIN CODE NG".	El código PIN es incorrecto.
Aparece "CONNECT NG".	No puede conectarse la unidad en el dispositivo.
Aparece "PAIRING NG".	Error de conexión.
Aparece "NO ACTIVE DVC"/ "NO ACT DVC".	No se ha conectado ningún teléfono móvil. Conecte el teléfono móvil antes de iniciar el reconocimiento de voz.
El sonido del reproductor de audio de Bluetooth es discontinuo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hay otro dispositivo Bluetooth afectando a la comunicación Bluetooth. Apague el otro dispositivo Bluetooth. Aleje el otro dispositivo Bluetooth de esta unidad.</li> <li>Se está utilizando otro dispositivo o perfil de Bluetooth para la comunicación. La descarga de la agenda telefónica desconecta el sonido.</li> </ul>

# Especificaciones

**Sección del sintonizador de FM**

Gama de frecuencias (Intervalo 50 kHz):  
87,5 MHz — 108,0 MHz  
Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 26 dB):  
1 µV/ 75 Ω  
Sensibilidad de silenciamiento (DIN S/N = 46 dB):  
2,5 µV/75 Ω  
Respuesta de frecuencia (± 3 dB): 30 Hz — 15 kHz  
Relación señal a ruido (MONO): 63 dB  
Separación estéreo (1 kHz): 40 dB

**Sección del sintonizador de MW**

Gama de frecuencias (Intervalo 9 kHz):  
531 kHz – 1.611 kHz  
Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20 dB): 36 µV

**Sección del sintonizador LW**

Gama de frecuencias: 153 kHz – 279 kHz  
Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20 dB): 57 µV

**Sección del reproductor de CD**

Diodo láser: GaAlAs  
Filtro digital (D/A): 8 veces sobremuestreo  
Convertidor D/A: 24 Bit  
Velocidad de giro: 500 rpm — 200 rpm (CLV)  
Fluctuación y trémolo:  
Por debajo del límite medible  
Respuesta de frecuencia (± 1 dB): 20 Hz — 20 kHz  
Distorsión armónica total (1 kHz): 0,01 %  
Relación señal a ruido (1 kHz): 105 dB  
Gama dinámica: 93 dB  
Decodificación AAC: Archivos AAC-LC ".m4a"  
MP3 decodificado: Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3  
WMA decodificado: Compatible con Windows Media Audio

**Interfaz USB**

Estándar USB: USB1.1/ 2.0 (Full speed)  
Corriente de alimentación máxima:  
5 V CC ≡ 1 A  
Sistema de archivos: FAT16/ 32  
Decodificación AAC: Archivos AAC-LC ".m4a"  
MP3 decodificado: Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3  
WMA decodificado: Compatible con Windows Media Audio

**Sección Bluetooth**

Tecnología: Bluetooth Versión 2.1+EDR Certificado  
Frecuencia: 2,402 GHz – 2,480 GHz  
Potencia de salida: Alimentación de clase 2 de +4 dBm (máx.), 0 dBm (de media)  
Rango de comunicación máximo:  
Línea visual aprox. 10 m (32,8 pies)  
Perfil:  
HFP (Perfil de manos libres),  
SPP (Perfil de puerto serial),  
OPP (Perfil de introducción de objetos),  
PBAP (Perfil de acceso a la agenda telefónica),  
A2DP (Perfil de Distribución de Audio Avanzado),  
AVRCP (Perfil de Audio/Vídeo por Control Remoto)

**Sección de audio**

Potencia de salida máxima: 50 W × 4  
Salida de potencia (DIN 45324, +B = 14,4V): 30 W × 4  
Impedancia del altavoz: 4 Ω — 8 Ω  
Acción tonal:  
Graves : 100 Hz ±8 dB  
Registro medio : 1 kHz ±8 dB  
Agudos : 12,5 kHz ±8 dB  
Nivel de salida de preamplificador/carga (CD):  
2.500 mV/10 kΩ  
Impedancia de salida de preamplificador: ≤ 600 Ω

**Sección de entrada auxiliar**

Respuesta de frecuencia (± 3 dB): 20 Hz — 20 kHz  
Voltaje de entrada máximo: 1.200 mV  
Impedancia de entrada: 10 kΩ

**General**

Tensión de funcionamiento:  
14,4 V (se permite 10,5 V a 16 V)  
Consumo de corriente máxima: 10 A  
Tamaño de instalación (An x Al x F):  
182 mm × 53 mm × 160 mm  
Peso: 1,3 kg

Sujeto a cambios sin previo aviso.

## Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.



**Pb**

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano.

Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

Este producto no ha sido instalado en la línea de producción por el fabricante de un vehículo, ni tampoco por el importador profesional de un vehículo dentro del estado miembro de la UE.

## La marca para los productos que utilizan láser

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Esta etiqueta está colocada en el chasis e indica que el componente funciona con rayos láser de clase I.

Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.

### English

Hereby, Kenwood declares that this unit KDC-BT42U/ KDC-BT32U is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

### Français

Par la présente Kenwood déclare que l'appareil KDC-BT42U/ KDC-BT32U est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Par la présente, Kenwood déclare que ce KDC-BT42U/ KDC-BT32U est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

### Deutsch

Hiermit erklärt Kenwood, dass sich dieser KDC-BT42U/ KDC-BT32U in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW)  
Hiermit erklärt Kenwood die Übereinstimmung des Gerätes KDC-BT42U/ KDC-BT32U mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

### Nederlands

Hierbij verklaart Kenwood dat het toestel KDC-BT42U/ KDC-BT32U in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Bij deze verklaart Kenwood dat deze KDC-BT42U/ KDC-BT32U voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

### Italiano

Con la presente Kenwood dichiara che questo KDC-BT42U/ KDC-BT32U è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

### Español

Por medio de la presente Kenwood declara que el KDC-BT42U/ KDC-BT32U cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

### Português

Kenwood declara que este KDC-BT42U/ KDC-BT32U está conforme os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

### Polska

Kenwood niniejszym oświadcza, że KDC-BT42U/ KDC-BT32U spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

### Český

Kenwood tímto prohlašuje, že KDC-BT42U/ KDC-BT32U je ve shodě se základními požadavky a s dalšími příslušnými ustanoveními Nařízení vlády č. 426/2000 Sb.

### Magyar

Alulírott, Kenwood, kijelenti, hogy a jelen KDC-BT42U/ KDC-BT32U megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

### Svenska

Härmed intygar Kenwood att denna KDC-BT42U/ KDC-BT32U står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

### Suomi

Kenwood vakuuttaa täten että KDC-BT42U/ KDC-BT32U tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

### Slovensko

S tem Kenwood izjavlja, da je ta KDC-BT42U/ KDC-BT32U v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

### Slovensky

Spoločnosť Kenwood týmto vyhlasuje, že KDC-BT42U/ KDC-BT32U spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

### Dansk

Undertegnede Kenwood erklærer herved, at følgende udstyr KDC-BT42U/ KDC-BT32U overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

### Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Kenwood ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΚDC-BT42U/ KDC-BT32U ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

### Eesti

Sellega kinnitab Kenwood, et see KDC-BT42U/ KDC-BT32U vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

### Latviešu

Ar šo, Kenwood, apstiprina, ka KDC-BT42U/ KDC-BT32U atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

### Lietuviškai

Šiuo, Kenwood, pareiškia, kad šis KDC-BT42U/ KDC-BT32U atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

### Malti

Hawnhekk, Kenwood, jiddikjara li dan KDC-BT42U/ KDC-BT32U jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

### Українська

Компанія Kenwood заявляє, що цей виріб KDC-BT42U/ KDC-BT32U відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

### Turkish

Kenwood, işbu belge ile KDC-BT42U/ KDC-BT32U numaralı bu ünitinin 1999/5/EC Direktifi'nin özel gereksinimlerine ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

**CE** **Declaración de conformidad con respecto a la Directiva EMC 2004/108/CE**  
**Declaración de conformidad con respecto a la directiva R&TTE 1999/5/CE**  
Fabricante:

JVC KENWOOD Corporation  
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, Japón  
Representante en la UE:  
Kenwood Electronics Europe BV  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Países Bajos